Gemeinde Sexten
Comune di Sesto

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE

VERORDNUNG
ÜBER DAS VERGABE- UND VERTRAGSWESEN

REGOLAMENTO
PER LA DISCIPLINA DEGLI APPALTI E DEI CONTRATTI

Genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 22 vom 27.05.2025
Approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 22 del 27/05/2025

Inhaltsverzeichnis	Indice
ABSCHNITT I **ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN**	**CAPO I** **DISPOSIZIONI GENERALI**
Art. 1 - Rechtsnatur und Geltungsbereich	**Art. 1 - Natura giuridica e ambito di applicazione**
Art. 2 - Gegenstand der Verordnung	**Art. 2 - Oggetto del regolamento**
Art. 3 - Allgemeine Grundsätze	**Art. 3 - Principi generali**
Art. 4 - Einziger Projektverant-wortlicher (EPV)	**Art. 4 - Responsabile unico del progetto (RUP)**
ABSCHNITT II **VERGABESCHWELLEN UND AUSSCHREIBUNGSBEHÖRDE**	**CAPO II** **SOGLIE DI AFFIDAMENTO E AUTORITÁ DI GARA**
Art. 5 - Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen	**Art. 5 - Lavori, servizi e forniture**
Art. 6 - Wettbewerbsbehörde	**Art. 6 - Autorità di gara**
ABSCHNITT III **SCHLUSSBESTIMMUNGEN**	**CAPO III** **DISPOSIZIONI FINALI**
Art. 7 - Anwendbare Bestimmungen	**Art. 7 - Normativa applicabile**
Art. 8 - Auslegung	**Art. 8 - Interpretazione**

ABSCHNITT I
ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Art. 1 - Rechtsnatur und Geltungsbereich

1.1. Die Gemeinde Sexten (nachfolgend „VERGABESTELLE“) unterliegt aufgrund ihrer rechtlichen Natur und der von ihr ausgeübten Tätigkeit den Bestimmungen im Bereich der öffentlichen Vergaben und insbesondre dem GvD 36/2023 (nachfolgend „Kodex“) sowie dem LG 16/2015 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe).

Art. 2 - Gegenstand der Verordnung

2.1. Diese Verordnung regelt:

- die Beschaffung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen (einschließlich der Planungsaufträge und der anderen Ingenieurs- und Architektenaufträge) unter den geltenden EU-Schwellenwerten.

Art. 3 - Allgemeine Grundsätze

3.1. Die Vergabe und Durchführung der Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen erfolgt in Berücksichtigung der im LG 16/2015 und im Kodex erwähnten Grundsätze.

3.2. Für die in der vorliegenden Verordnung geregelten Verfahren achtet die VERGABESTELLE besonders auf die mittleren und kleineren Unternehmensstrukturen. Dabei legt sie die Teilnahmevoraussetzungen und Bewertungskriterien fest, welche die Teilnahme der kleinsten, kleinen und mittleren Unternehmen ermöglichen und ihr Potential ausschöpfen, ohne auf die Qualität der Leistungen zu verzichten.

CAPO I
DISPOSIZIONI GENERALI

Art. 1 - Natura giuridica e ambito di applicazione

1.1. Il Comune di Sesto (di seguito la "STAZIONE APPALTANTE") è soggetto in virtù della sua natura giuridica e dell'attività da esso svolto alla normativa in materia di appalti pubblici ed in particolare al Dlgs. 36/2023 (di seguito “Codice”) e alla LP 16/2015 (Disposizioni sugli appalti pubblici).

Art. 2 - Oggetto del regolamento

2.1. Il presente regolamento disciplina:

- l'acquisizione di lavori, forniture e servizi (compresi gli incarichi di progettazione e gli altri incarichi attinenti all’ingegneria e all’architettura) con valori inferiori alle vigenti soglie comunitarie.

Art. 3 - Principi generali

3.1. L’affidamento e l’esecuzione di lavori, servizi e forniture avvengono nel rispetto dei principi enunciati dalla LP 16/2015 e dal Codice.

3.2. Per le procedure disciplinate dal presente regolamento la STAZIONE APPALTANTE tiene conto delle realtà imprenditoriali di minori dimensioni, fissando requisiti di partecipazione e criteri di valutazione che - senza rinunciare al livello qualitativo delle prestazioni - consentano la partecipazione anche delle micro, piccole e medie imprese, valorizzandone il potenziale.

Art. 4 - Einziger Projektverantwortlicher (EPV)

4.1. Im ersten einleitenden Verwaltungsakt des öffentlichen Vorhabens ernennt die VERGABESTELLE eine/n einzigen Projektverantwortliche/n (in der Folge auch als EPV bezeichnet) für die Programmierungs-, Projektplanungs- und Vergabephase und für die Ausführung. Für den Fall, dass kein/e Projektverantwortliche/r explizit namhaft gemacht wird, wird der Auftrag vom Gemeindesekretär als zuständiger EPV übernommen.

4.2. Die Aufgabe des einzigen Projektverantwortlichen (EPV) kann auch vom Bürgermeister der Gemeinde Sexten übernommen werden.

Art. 4 - Responsabile unico del progetto (RUP)

4.1. Nel primo atto di avvio dell'intervento pubblico la STAZIONE APPALTANTE nomina un/a responsabile unico del progetto (di seguito denominato anche RUP) per le fasi di programmazione, progettazione, affidamento ed esecuzione. Qualora non venga nominato/a esplicitamente un/a responsabile unico/a del progetto, l'incarico di RUP competente è svolto dal Segretario Comunale.

4.2. Il ruolo di responsabile unico del progetto (RUP) può essere svolto anche dal Sindaco del Comune di Sesto.

ABSCHNITT II
VERGABESCHWELLEN UND AUSSCHREIBUNGSBEHÖRDE

CAPO II
SOGLIE DI AFFIDAMENTO E AUTORITÁ DI GARA

Art. 5 - Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen

5.1. Für die Vergabe von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen und insbesondere für die Festlegung der Vergabeschwellen wird auf das LG 16/2015 sowie - insofern anwendbar - auf den Kodex und/oder andere in diesem Sachbereich gültige Rechtsbestimmungen verwiesen.

Art. 5 - Lavori, servizi e forniture

5.1. Per gli appalti di lavori, forniture e servizi ed in particolare per la definizione delle relative soglie di affidamento si rinvia alla LP 16/2015, nonché – qualora applicabile - alle norme del Codice e/o a eventuali altre disposizioni normative vigenti in materia.

Art. 6 - Wettbewerbsbehörde

6.1. Die monokratische Wettbewerbsbehörde für die in dieser Verordnung geregelten Verhandlungsverfahren besteht aus dem gesetzlichen Vertreter der VERGABESTELLE und/oder dem zuständigen EPV. Alternativ dazu kann die VERGABESTELLE mit begründeter Maßnahme vorsehen, dass die monokratische Wettbewerbsbehörde aus einem leitenden Angestellten der

Art. 6 - Autorità di gara

6.1. L'Autorità di gara monocratica per le procedure negoziate del presente regolamento è costituita dal rappresentante legale della STAZIONE APPALTANTE e/o dal competente RUP. In alternativa con provvedimento motivato la STAZIONE APPALTANTE potrà disporre che l'Autorità di gara monocratica sarà costituita da un dirigente della STAZIONE

VERGABESTELLE besteht. Die monokratische Wettbewerbsbehörde kann von bis zu zwei Zeugen unterstützt werden.

APPALTANTE. L'Autorità di gara monocratica potrà essere assistita da un massimo di due testimoni.

6.2. Mit begründeter Maßnahme kann ebenfalls vorgesehen werden, dass die monokratische Wettbewerbsbehörde aus dem Bürgermeister der VERGABESTELLE besteht, sofern er die Funktion des EPV innehat.

6.2. Con provvedimento motivato la STAZIONE APPALTANTE potrà inoltre disporre che l'Autorità di gara monocratica sarà costituita dal Sindaco, se possiede la funzione di RUP.

6.3. Für Direktaufträge wird von der Einsetzung der Wettbewerbsbehörde abgesehen.

6.3. Per gli affidamenti diretti si prescinde dalla istituzione dell'autorità di gara.

ABSCHNITT III
SCHLUSSBESTIMMUNGEN

CAPO III
DISPOSIZIONI FINALI

Art. 7 - Anwendbare Bestimmungen

7.1. Für all jenes, was in dieser Verordnung nicht ausdrücklich vorgesehen ist, und sofern mit dieser vereinbar, wird auf das LG 16/2015 und auf Kodex verwiesen.

Art. 7 - Normativa applicabile

7.1. Per tutto quanto non previsto espressamente dal presente regolamento e per quanto compatibile con lo stesso, si rinvia alla LP 16/2015 ed al Codice.

Art. 8 - Auslegung

8.1. Bei Abweichungen betreffend die vorliegende Verordnung ist die italienische Fassung maßgebend.

Art. 8 - Interpretazione

8.1. In caso di divergenze di interpretazione relative al presente Regolamento prevale il testo in lingua italiana.